

Portable DVD Player

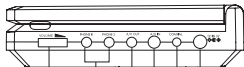
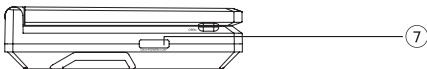
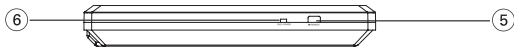
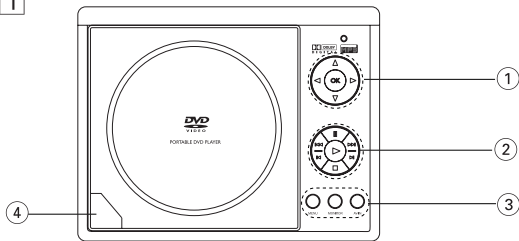
PET706
PET707

Instrukcje obsługi
Uživatelské příručky
Používateľské príručka
Felhasználói útmutatók



PHILIPS

1



8

9

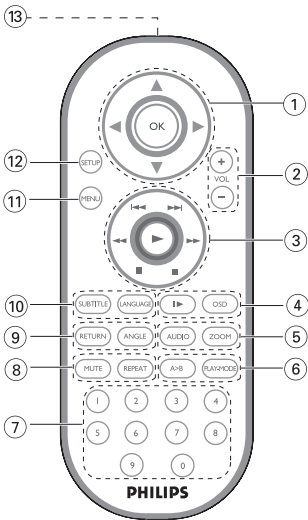
10

11

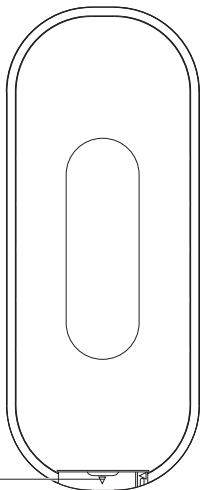
12

13

2



14



Ovládacie prvky prístroja (vid' obr. 1)

- ① ▲, ▼, ◀, ▶Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OKPotvrdí výber
- ② **II**Pozastaví prehrávanie
 ▶Spustí / obnoví prehrávanie
 ■Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
 ◀◀ / ▶▶Na predošlú (◀◀) alebo ďalšiu (▶▶) kapitolu, stopu alebo titul
 ◀ / ▶Vyhľadávanie dozadu (◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶.)
- ③ **MENU**Zobrazí stránku MENU
- MONITOR**Displej výberu
- ⚙ Nastavenie jasou pomocou ◀ ▶
 - 🎨 Nastavenie farby pomocou ◀ ▶
 - ☐ Nastavenie pomeru strán obrazovky
 16:9 alebo 4:3 pomocou ◀ ▶
- AV-IN**– A/V IN (AUX)
- ④ **▲ OPEN**Vysunie lôžko disku pre vloženie alebo vybratie disku

Predná strana prehrávača (vid' obr. 1)


- ⑤ **IR REMOTE**Senzor diaľkového ovládania
- ⑥ **CHG/POWER**Indikátor napájania a nabíjania

Prehľad funkcií

Ľavá strana prehrávača (vid' obr. 1)

- ⑦ **ON . POWER . OFF** Zapína / vypína prehrávač

Pravá strana prehrávača (vid' obr. 1)

- ⑧ **VOLUME**  Zmena hlasitosti
- ⑨ **PHONE 1 & 2** Konektor pre slúchadlá
- ⑩ **AV/OUT** Výstupný konektor Audio/Video
- ⑪ **AV/IN** Vstupný konektor Audio/Video
- ⑫ **COAXIAL** Výstupný konektor digitálneho zvuku
- ⑬ **DC IN 9V** Zásuvka napájania

POZOR!

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

Diaľkový ovládač

Diaľkový ovládač (viď obr. 2)

- ① ▲, ▼, ◀, ▶Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OKPotvrdí výber
- ② **VOL + / -**Zmena hlasitosti
- ③ ◀◀ / ▶▶Na predošlú (◀◀) alebo ďalšiu (▶▶) kapitolu, stopu alebo titul
IIPozastaví prehrávanie
▶Spustí / obnoví prehrávanie
■Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
◀◀ / ▶▶Vyhľadávanie dozadu (◀◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶▶)
- ④ **OSD****OSD** menu zap. / vyp.
▶Pomalý pohyb
- ⑤ **AUDIO**Výber jazyka zvuku
ZOOMZväčšuje obraz videa
- ⑥ **A > B**Opakovať alebo prehrávať v slučke titul
PLAY-MODEVolí možnosti zoradenia prehrávania
- ⑦ **0 - 9**Číselná klávesnica
- ⑧ **MUTE**Stlmí hlasitosť prehrávača
REPEATOpakuje kapitolu / titul / disk
- ⑨ **RETURN**Stránka menu pre VCD
ANGLEVolí uhol DVD kamery
- ⑩ **SUBTITLE**Výber jazyka titulkov
LANGUAGEVýber jazyka
- ⑪ **MENU**Zobrazí stránku MENU
- ⑫ **SETUP**Vstup do menu SETUP
- ⑬ **Infračervený port**
- ⑭ **Priehradka pre batérie**

Váš prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v plnej dĺžke, s kvalitným verným obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).

Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), sú všetky zahrnuté. A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať vaše dieťa. Zistíte, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

Rozbalenie

Najprv skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:

- Prenosný DVD prehrávač
- Adaptér do auta (12V)
- Nabíjateľná batéria
- Záručný list
- Diaľkové ovládanie
- AC adaptér
- Užívateľský manuál
- Audio / Video kábel

Umiestnenie

- Prehrávač umiestňujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečíta správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistiacim CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usádzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy lôžko disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakaliť. Potom nie je možné prehrávať CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

Formáty prehrávacích diskov

Okrem DVD-Video diskov je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVD±R a DVD±RW).

DVD-Video

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov a každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi titulmi a taktiež medzi kapitolami.



Video CD

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jednu alebo viac stôp a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.



Audio CD / MP3 CD

Disky Audio CD / MP3 CD obsahujú len zvukové stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní a/alebo na prístroji alebo pomocou OSD menu na TV.



CD s JPEG súbormi

Na tomto prehrávači si môžete taktiež prezerať statické JPEG fotografie.

Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.

- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechyтайте AC adaptér mokrými rukami.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vyťahovaní AC adaptéra ho držte za zástrčku. Net'ahajte za kábel napájania.

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri poliatí prístroja tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
- Predchádzajte pádu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja.
- Ochrana sluchu: Hudbu počúvajte pri strednej hlasitosti. Príliš hlasné prehrávanie zvuku cez slúchadlá môže poškodiť váš sluch.
- Dôležité (pre modely s pribalenými slúchadlami): Philips zaručuje súlad maximálneho zvukového výkonu svojich audioprehrávačov stanoveného príslušnými regulačnými orgánmi iba v prípade, že sú používané s originálnymi slúchadlami, dodávanými s produktom. V prípade, že je potrebné slúchadlá vymeniť, odporúčame obrátiť sa na vášho predajcu, aby ste dostali taký istý model, aký bol pôvodne dodaný firmou Philips.
- Bezpečnosť dopravnej prevádzky: zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.
- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Tento produkt nie je vodotesný: zabráňte ponoreniu prehrávača do vody. Voda vnikajúca do produktu môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén alebo abrazívne častice, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu prehrávača.
- Nikdy sa nedotýkajte optiky prístroje, na obrázku označenej !



Poznámka: Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.

Starostlivosť o disky

- Nelepte na disk papier ani pásku.
- Disky chráňte pred priamym slnečným svetlom a zdrojmi tepla.
- Po prehrávaní odkladajte disky do obalu.
- Disky čistite jemnou bezprachovou tkaninou smerom zo stredu k okrajom.



O manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Na obrazovke LCD však niekedy môžete vidieť neustále zobrazené malé čierne a/alebo jasné body (červené, modré, zelené). Je to normálny výsledok výrobného procesu a neznamená poruchu.

Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnomeré materiály: kartón, PS, PE a PET.

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

Informácie o autorských právach

Všetky obchodné alebo ochranné známky patria ich príslušným vlastníkom.

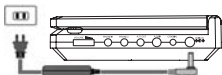
Vo Veľkej Británii a v určitých krajinách si kopírovanie materiálov chránených autorským právom môže vyžadovať povolenie vlastníkov autorských práv.

Windows Media a logo Windows sú obchodné značky alebo registrované obchodné značky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo iných krajinách.

Napájací zdroj

Používanie AC / DC adaptéra

Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prívodu energie (viď obrázok).



✓ TIP

Aby ste predišli poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite.

Používanie adaptéra v aute

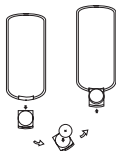
Pripojte dodaný adaptér do auta k prístroju a k zásuvke zapalovača v aute.

✓ TIP

- Aby ste zabránili poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením adaptéra vypnite.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.

Napájanie diaľkového ovládania

- 1 Otvorte kryt batérie. Odstráňte ochranný umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
- 2 Vložte 1 lítiovú batériu 3V, typ CR2025. Potom zatvorte kryt.



POZOR!

- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vytečenie elektrolytu a koróziu krytu alebo spôsobiť prasknutie batérie.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

Vkladanie a nabíjanie batérie*

- 1 Vypnite prístroj. Vložte batériu ako znázorňuje obrázok.
- 2 Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prívodu energie (viď obrázok). Nabíjajte dovtedy, kým červený indikátor nezhasne (približne 4,5 - 6,5 hodín pri nabíjaní vo vypnutom prístroji).



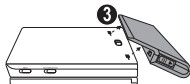
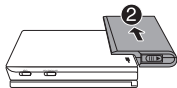
TIP

- Je normálne, že batéria sa počas nabíjania zahrieva.
- Keď je napájanie z batérií takmer vybité, tak sa na obrazovke zobrazí



Vyberanie batérie

- 1 Vypnite prístroj.
- 2 Odpojte AC adaptér.
- 3 Prevráťte prehrávač lícom nadol.
- 4 Zatlačte nadol západku batérie ❶.
- 5 Vyberte batériu ako je znázornené na obrázku ❷ ❸.

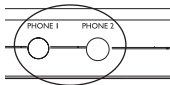


- * **Nabíjateľné batérie umožňujú len obmedzený počet nabití. Po určitej dobe ich bude potrebné vymeniť. Životnosť batérií a počet nabití sa môžu odlišovať v závislosti od spôsobu používania a použitých nastavení.**

Pripojenia

Pripojenie slúchadiel

Pripojte slúchadlá do konektora **PHONE 1** alebo **PHONE 2** na vašom prístroji.

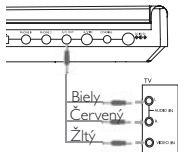


Pripojenie ďalšieho zariadenia

- Pred pripájaním každého ďalšieho zariadenia vypnite prístroj.
- Prehrávač možno pripojiť k TV alebo zosilňovaču kvôli prehrávaniu DVD alebo karaoke.

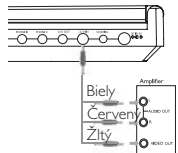
AV OUT

Prehrávač možno pripojiť k TV.



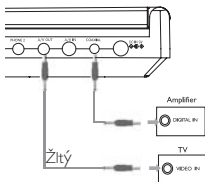
AV IN

Na paneli DVD prehrávača stlačte **AV-IN**, aby ste vybrali A/V IN (AUX).



Pripojenie	Video	Audio (Ľavý)	Audio (Pravý)
Farba	Žltý	Biely	Červený

Digital Audio Out



✓ TIP

- Pre digitálny zvukový výstup možno použiť aj konektor COAXIAL.
- Preštudujte si prosím užívateľskú príručku pripájaného zariadenia kvôli informáciám o pripojení.
- Prehrávač podporuje televízne súbory NTSC, PAL a AUTO.

Všeobecné informácie

Informácie v tejto príručke

Táto príručka poskytuje základné informácie o používaní tohto DVD prehrávača. Niektoré DVD disky sú vyrobené spôsobom, ktorý vyžaduje špecifické používanie alebo umožňujú počas prehrávania len obmedzené možnosti. V takých prípadoch nemôže prehrávač reagovať na všetky prevádzkové príkazy. Pri výskyte takýchto javov si prosím preštudujte pokyny na obale disku.

Ak sa na obrazovke objaví , operácia nie je povolená prehrávačom alebo diskom.

Používanie diaľkového ovládania

- Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky operácie možno vykonávať diaľkovým ovládaním. Diaľkové ovládanie vždy nasmerujte priamo na prehrávač. Uistite sa, že v ceste infračerveného lúča nie sú žiadne prekážky.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

Ovládanie menu

- Váš prehrávač má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami.
- Na zapnutie / vypnutie príslušných operácií použite funkčné tlačidlá.
- Na pohyb v ponukách použite tlačidlo ▲, ▼, ◀, ▶.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

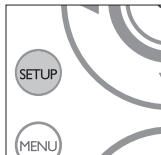
Základné funkcie

Prepínanie nastavenia jazyka v OSD menu

Prednastavený jazykom OSD menu je angličtina. V OSD menu prehrávača si môžete vybrať z jazykov: Angličtina, Francúzština, Španielčina, Nemčina, Jednoduchá čínština alebo Tradičná čínština.

Krajiny	Možnosti jazyka OSD
Európa	Anglicky, Francúzsky, Nemecky
Amerika	Anglicky, Francúzsky, Španielsky
Ázia a Pacifik	Anglicky, Čínsky (tradičná), Čínsky (zjednodušená)

- 1 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.
- 2 Menu nastavenia zapnete stlačením **SET UP**.
- 3 Zvoľte **GENERAL SETUP** a stlačte **OK**.
- 4 Posuňte sa, vyberte **OSD LANG** a stlačte **▶**, pre výber možnosti jazyka OSD.
- 5 Zvoľte preferovaný jazyk a stlačte **OK**.



Načítanie disku a zapnutie

- 1 Stlačte **OPEN** pre otvorenie lôžka disku.
- 2 Vložte váš disk menovkou nahor (taktiež ak je vložený obojstranný disk). Skontrolujte, či je disk v priehlbine položený správne.
- 3 Miernie zatlačte pre zatvorenie lôžka.
- 4 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.



TIP

V priebehu prehrávania je počuť mierny mechanický šum.

Základné funkcie

Prehrávanie DVD diskov

Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa automaticky spustí prehrávanie. Na obrazovke je znázornený typ načítaného disku. Disk vás môže vyzvať k výberu položky z menu. Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶ a stlačte **OK**.

Poznámka: Pretože je pri DVD diskoch obvyklé, že boli vydané v rôznom čase v rôznych regiónoch, všetky prehrávače majú regionálne kódy a disky môžu mať voliteľne regionálny kód. Ak sa načíta v prehrávači disk s rozdielnym regionálnym kódom, na obrazovke uvidíte poznámku o regionálnom kóde. Disk sa neprehrá a mal by byť vybratý.

Prehrávanie audio alebo video CD diskov

- Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa na obrazovke zobrazí typ načítaného disku ako aj informácia o obsahu disku. Stlačte ▶ , pre spustenie prehrávania.
- Pri prehrávaní diskov VCD s MTV/Karaoke sa skladba vyberie stlačením klávesov s číslami (0~9) a stlačením tlačidla ▶ alebo **OK** sa skladba prehrá. Do ponuky výberu sa vrátite stlačením tlačidla **RETURN**.

Základné funkcie

Prehrávanie MP3 diskov

Nasledovné funkcie prehrávania sú dostupné pri CD diskoch s MP3. Ďalšie informácie získate preštudovaním príslušných častí.

Ovládanie hlasitosti, preskakovanie stôp, vyhľadávanie, opakovanie, náhodne, atď. Na označenie vami zvoleného priečinka s hudbou použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶. Stlačte **OK** sa skladba prehrá.

Prehrávanie JPEG diskov

Na označenie vami zvoleného priečinka s obrázkami použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶. Stlačte **OK**.

Používajte celú obrazovku, zobrazuje zvyšok JPEG súborov (jeden za druhým) umiestnených v aktuálne zvolenom priečinku.

- Na otočenie obrázka použite ◀, ▶.
- Na prevrátenie nahor alebo nadol použite ▲.
- Na prevrátenie doľava alebo doprava použite ▼.
- Stlačením tlačidla **MENU** v priebehu prezentácie sa vrátite späť na obrazovku priečinkov.
- Ak chcete prejsť na skupinovú ukážku, stlačte tlačidlo ■.
- Pomocou ▲, ▼, ◀, ▶ zvýrazníte obrázok ukážky a získate prístup k funkciám na obrazovke.

Poznámka: Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky tu opísané operácie sú založené na používaní diaľkového ovládania.

UWAGA!

Nie naražať urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą. Nie stawiać niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych wodą, zapalonych świeczek) na urządzeniu.

Všeobecné funkcie

Presun na ďalší titul / stopu / kapitolu

Ak disk obsahuje viac ako jeden titul alebo stopu, môžete sa presunúť na ďalší titul / stopu / kapitolu takto:

- Stlačte počas prehrávania na chvíľu ►► pre výber ďalšieho titulu / skladby / kapitoly.
- Stlačte počas prehrávania na chvíľu ◄◄ pre krok späť na predošlý titul / stopu / kapitolu.
- Ak chcete ísť priamo na nejaký titul, skladbu alebo kapitolu, zadajte zodpovedajúce číslo pomocou kláves s číslami (0-9).



Statický obrázok a krokovanie po snímkach

Stláčajte opakovane || pre nasledujúci statický obrázok a možnosti krokovania po snímkach:

|| x 1 Pauza / Statický obrázok

|| x 2 Obrazovka ukazuje ►►



Po tom, čo sa na obrazovke objaví ikona ►►, stlačte opakovane || pre prehrávanie po snímkach. Stlačte **OK**, pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

Vyhľadávanie

Stláčajte opakovane ►. pre nasledovné možnosti vyhľadávania dopredu:

Stláčajte opakovane ◄ pre nasledovné možnosti vyhľadávania dozadu:

◄	►.
2 X dozadu	2 X dopredu
4 X dozadu	4 X dopredu
8 X dozadu	8 X dopredu
16 X dozadu	16 X dopredu
32 X dozadu	32 X dopredu
normálna rýchlosť	normálna rýchlosť



Stlačte **OK** alebo ► pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

Všeobecné funkcie

Pomalý pohyb

Stlačte raz alebo viackrát ► pre nasledovné možnosti pomalého prehrávania:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x dozadu
x 2	1/4	x 6*	1/4 x dozadu
x 3	1/8	x 7*	1/8 x dozadu
x 4	1/16	x 8*	1/16 x dozadu



Stlačte **OK** alebo ► pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

*/len pre DVD

Zmena zvukového výstupu

Stláčajte opakovane **AUDIO** pre nasledovné možnosti zvuku:

x 1 Mono ľavý	x 2 Mono pravý
x 3 Mixované mono	x 4 Stereo



Približovanie

Funkcia približovania vám umožňuje zväčšiť obraz videa a posúvať zväčšeným obrazom. Stláčajte opakovane **ZOOM** pre výber nasledovných možností približovania

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normálne zobrazenie		



Stlmiť

Stlačte raz **MUTE** pre stlmenie hlasitosti prehrávača. Stlačte **MUTE** znova pre vypnutie stlmenia.



Opakovať

Stláčajte opakovane **REPEAT** pre nasledovné možnosti opakovania:

	DVD akcie	VCD akcie
x 1	opakuje kapitolu	opakuje skladbu
x 2	opakuje titul	opakuje všetko
x 3	opakuje všetko	zruší opakovanie
x 4	zruší opakovanie	




Všeobecné funkcie

Opakovať A > B

Ak chcete opakovať alebo prehrávať v slučke časť skladby:

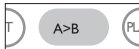
- Stlačte **A > B** na vami zvolenom počiatočnom mieste;

Na obrazovke sa objaví  **A**.

- Na zvolenom konečnom bode stlačte opätovne tlačidlo **A > B**;

Na obrazovke sa objaví  **AB** a opakovanie časti sa začne.

- Opätovne stlačte **A > B**, aby ste opustili danú časť.



Režimy prehrávania

Opakovane stláčajte **PLAY MODE** pre nasledovné možnosti zoradenia prehrávania:

x 1 Náhodný výber

x 2 Náhodne

x 3 Program

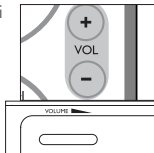


V špecifických nastaveniach použite klávesy (0-9) a **OK**.

Ovládanie hlasitosti

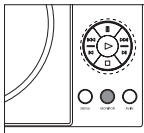
- Stlačte +/- pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosti prehrávania na diaľkovom ovládaní alebo

- Môžete tiež použiť otočný prepínač na pravej strane jednotky.



Monitor (na prístroji)

Stláčajte opakovane **MONITOR**, a použite ◀/▶ pre nastavenie jasů, farby a režimu zobrazenia (normálny alebo celá obrazovka).



Špeciálne funkcie DVD

Kontrola obsahu DVD-Video diskov: **Ponuky**.

Disk môže obsahovať ponuky výberu titulov a kapitol. Funkcia menu DVD vám umožňuje vyberať z týchto ponúk. Stlačte príslušnú číselnú klávesu alebo použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶, pre označenie vášho výberu a stlačte **OK**.

Menu disku

Stlačte **MENU**. Menu môže obsahovať napríklad zoznam uhlov kamery, hovoreného jazyka, možnosti titulkov a kapitoly titulu.



Uhol kamery

Ak disk obsahuje sekvencie nahraté z iných uhlov kamery, objaví sa ikona uhla, ktorá zobrazuje počet dostupných uhlov a začne sa zobrazovať uhol. Ak chcete, môžete potom zmeniť uhol kamery.



Stláčajte opakovane **ANGLE**, kým nedosiahnete požadovaný uhol pohľadu.



Ak sa chcete vrátiť k normálnemu zobrazovaniu, stláčajte opakovane **ANGLE**, kým sa na obrazovke neobjaví oznámenie o pohľade bez uhla.

Zmena jazyka

Stlačte **LANGUAGE**. Ak aktuálny disk obsahuje voľby rozličných jazykov, objaví sa to na obrazovke. Stláčajte opakovane **LANGUAGE**, kým nedosiahnete požadovanú voľbu jazyka.



Titulky

Stlačte **SUBTITLES**. Ak disk obsahuje rozličné titulky, objaví sa to na obrazovke. Stláčajte opakovane **SUBTITLES**, kým nedosiahnete požadovanú voľbu titulkov.



OSD operácie

Okrem používania tlačidiel na diaľkovom ovládaní môžete meniť možnosti prehrávania aj z menu OSD.

- 1 Stlačte počas prehrávania disku **OSD**. Zobrazí sa zoznam funkcií.
- 2 Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲▼.

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

FILE	klúč v požadovanom čísle súboru
TITLE	klávesa v požadovanom čísle titulu
CHAPTER	klávesa v požadovanom čísle kapitoly
AUDIO	vybrať možnosti zvuku
SUBTITLE	vybrať možnosti titulokov
ANGLE	vybrať možnosti uhla kamery
ČAS SÚBORU	klúč v bode spustenia pre čas prehrávania súboru
TT TIME	klávesa v začiatočnom bode pre čas prehrávania titulu
CH TIME	klávesa v začiatočnom bode pre čas prehrávania kapitoly
REPEAT	vybrať možnosti opakovania
TIME DISP.	vybrať možnosti zobrazenia času

- 3 V špecifických nastaveniach použite klávesy **(0-9)**.
- 4 Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
- 5 Stlačte **OSD** pre ukončenie.

Általános jellemzők

Némítás

A lejátszó némításához nyomja meg egyszer a **MUTE** gombot. A hang bekapcsolásához nyomja meg ismét a **MUTE** gombot.

MUTE

REPEAT

SETUP operácie

Ak chcete maximalizovať váš zážitok zo sledovania, pomocou **SETUP** vyladíte svoje nastavenia. Na označenie vášho výberu použijete klávesy ▲, ▼, ◀, ▶, a stlačte **OK**.

- 1 Stlačte **SETUP**. Zobrazí sa zoznam funkcií.
- 2 Na označenie vášho výberu použijete klávesy ▲ ▼.

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

GENERAL SETUP	vybrať možnosti zobrazenia a ďalšie voľby
AUDIO SETUP	vybrať možnosti zvuku
PREFERENCES	vybrať predvoľby prehrávania
PASSWORD SETUP	vybrať možnosti hesla

- 3 Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
- 4 Stlačte **SETUP** pre ukončenie.

Všeobecné nastavenie

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

TV DISPLAY	vybrať pomer strán obrazovky
TV TYPE	vybrať štandard videa externého TV prístroja
OSD LANG	vybrať jazyk menu OSD
SPDIF	vybrať možnosti digitálneho zvuku
CAPTIONS	vybrať možnosti titulkov
SCREEN SAVER	vybrať možnosti šetriča obrazovky

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

SETUP operácie

Nastavenie zvuku

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

SPEAKER SETUP	vybrať možnosti reproduktora
DOLBY DIGITAL SETUP	vybrať možnosti dolby zvuku
CHANNEL EQUALIZER	vybrať možnosti ekvalizéra
3D PROCESSING	vybrať možnosti surround zvuku

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Predvoľby

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

AUDIO	vybrať možnosti jazyka zvuku
SUBTITLE	vybrať možnosti jazyka titulkov
DISC MENU	vybrať možnosti jazyka menu disku
PARENTAL	vybrať možnosti rodičovského zámku
DEFAULT	Obnoviť pôvodné nastavenia

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Poznámka: Možnosti rodičovského zámku sú dostupné len ak je vypnutý režim hesla.

Nastavenie hesla

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

PW MODE	prepnúť heslo zap. / vyp.
PASSWORD	zmeniť existujúce heslo (predvolené je 99999)

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Riešenie problémov

Ak sa zdá, že DVD-Video prehrávač nefunguje, skontrolujte najprv tento zoznam. Môže sa stať, že ste niečo prehliadli.

UPOZORNENIE

V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Problém

Riešenie

Žiadne napájanie

- Skontrolujte, či sú správne zapojené zástrčky elektrickej siete.
- Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie zapojením iných spotrebičov do nej.
- Skontrolujte, či je batéria vložená správne.
- Skontrolujte, či je adaptér v aute zapojený správne.

Skreslený obraz

- Skontrolujte, či na disku nie sú odtlačky prstov a vyčistite ho pomocou jemnej tkaniny pohybmi od stredu k okraju.
- Niekedy sa môže objaviť skreslenie obrazu. Nie je to závada.

Obraz je rušený/na TV obrazovke sa nezobrazujú farby

- Môže byť nesprávne zvolené nastavenie NTSC/PAL. Skontrolujte, či je nastavenie TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.

Žiadny zvuk

- Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate HiFi zosilňovač, skúste zapojiť iný zdroj zvuku.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Disk nemožno prehrať	<ul style="list-style-type: none">– Skontrolujte, či je menovka disku smerom navrch.– Vyčistite disk.– Skontrolujte pomocou iného disku, či nebol poškodený.
Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového ovládania	<ul style="list-style-type: none">– Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na senzor v prednej časti prehrávača. V ceste signálu nesmú byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť. Skontrolujte alebo vymeňte batérie.
Skreslený alebo čiernobiely obraz pri DVD alebo Video CD disku	<ul style="list-style-type: none">– Používajte len disky formátované podľa používaného TV prístroja (PAL/NTSC).
Žiadny zvuk na digitálnom výstupe	<ul style="list-style-type: none">– Skontrolujte digitálne pripojenia.– Skontrolujte v menu SETUP, či je digitálny výstup zvuku zapnutý.
Prehrávač nereaguje na všetky operačné príkazy	<ul style="list-style-type: none">– Operácie nie sú diskom povolené.– Preštudujte si pokyny k prehrávaniu na obale disku.
Prehrávač sa zdá byť teplý	<ul style="list-style-type: none">– Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.
Displej sa stmaví, keď sa odpojí sieťové napájanie	<ul style="list-style-type: none">– Zariadenie šetrí energiu, aby zaistilo dlhší čas prehrávania s batériou. Je to normálne. Upravte jas pomocou funkcie MONITOR.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Technické údaje

Rozmery	18.9 x 14.7 x 3.7cm
Hmotnosť	0.86 kg / 1.89 lb
Napájací zdroj	DC 9V 1.8A
Prevádzková teplota	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Vlnová dĺžka lasera	650nm
Systém videa	NTSC / PAL / AUTO
Frekvenčný rozsah	20Hz ~ 20KHz \pm 1dB
Odstup signálu od šumu	\geq 85dB
Skreslenie a šum zvuku	\leq -80(1KHz)
Oddelenie kanálov	\geq 85dB
Dynamický rozsah	\geq 80dB
Výstupná	
Zvukový výstup (analogový zvuk)	Výstupná úroveň: 2V \pm 10%
Celkový odpor:	10K Ω
Výstupu videa: Výstupná úroveň:	1Vp - p \pm 20%
Celkový odpor:	75 Ω

Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácií produktu bez predchádzajúceho upozornenia

Úpravy neschválené výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.

Všetky práva vyhradené.

Slovak republic

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Informácie o autorských právach

Vyhотовovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat. skutkovú podstatu trestného cinu. Toto zariadenie nesmie byt na takýto účel používané.

Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és büncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.

Az elhasznált termék hulladékkezelése

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**



**Be responsible
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners

2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

<http://www.philips.com>



1.3 Prává strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

9 Konektor slúchadiel

10 + VOLUME - Ovládanie hlasitosti

3 Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.

- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechyťajte AC adaptér mokrymi rukami.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vytáňovaní AC adaptéra ho držte za zástrčku. Netáňajte za kábel napájania.

Vždy používajte dodaný AC/DC adaptér (AY4130)

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri poliatí prístroja tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
- Predchádzajte pádu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja.

Ochrana sluchu



Počúvajte pri miernej hlasitosti.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt dokáže produkovať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu spôsobiť u bežnej osoby stratu sluchu, a to aj pri vystavení netrvajúcim ani jednu minútu. Vyššie decibelové rozsahy sú určené pre osoby, ktoré už trpia čiastočnou stratou sluchu.
- Zvuky môžu byť klamlivé. Po čase sa "komfortná úroveň" vášho sluchu prispôsobí na vyššie hlasitosti zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní môžete to, čo znie "normálne" v skutočnosti byť nahlas a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred týmto stavom uchránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa jej prispôsobí váš sluch a nechajte ju na tejto úrovni.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvajte primeranú dobu:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Svoje vybavenie používajte rozumne a doprajte si príslušné prestávky v počúvaní.

Dodržiňte nasledujúce smernice, keď používate vaše slúchadlá.

- Počúvajte pri rozumných hlasitostiach počas rozumnej doby trvania.
- Dávajte si pozor, aby ste neupravili hlasitosť, keď sa jej prispôsobí váš sluch.
- Nedávajte hlasitosť naplno až tak, že nepočujete, čo sa deje okolo vás.

- V potenciálne nebezpečných situáciách musíte byť opatrní alebo dočasne prestať produkt používať.
- Slúchadlá nepoužívajte počas prevádzky motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď.; môže to spôsobiť nebezpečné situácie v cestnej doprave a na mnohých miestach je to zakázané.
- Dôležité (pre modely s pribalenými slúchadlami): Philips zaručuje súlad maximálneho zvukového výkonu svojich audioprehrávačov stanoveného príslušnými regulačnými orgánmi iba v prípade, že sú používané s originálnymi slúchadlami, dodávanými s produktom. V prípade, že je potrebné slúchadlá vymeniť, odporúčame obrátiť sa na vášho predajcu, aby ste dostali taký istý model, aký bol pôvodne dodaný firmou Philips.
- Bezpečnosť dopravnej prevádzky: zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.
- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Tento produkt nie je vodotesný: zabráňte ponoreniu prehrávača do vody. Voda vnikajúca do produktu môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén alebo abrazívne častice, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu prehrávača.
- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpliechaniu tekutinou. Na prístroj nedávajte žiadne potencionálne nebezpečné predmety (napr. Nádoby s vodou, zapálené sviečky)
- Nikdy sa nedotýkajte optiky prístroje, na obrázku označenej !

Poznámka: Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.

O manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Na obrazovke LCD však niekedy môžete vidieť neustále zobrazené malé čierne a/alebo jasné body (červené, modré, zelené). Je to normálny výsledok výrobného procesu a neznamená poruchu.

Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnomeré materiály: kartón, PS, PE a PET.

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpady.

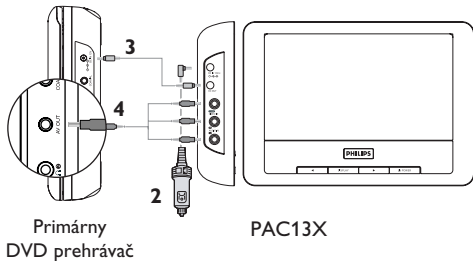
Informácie o autorských právach

Všetky obchodné alebo ochranné známky patria ich príslušným vlastníkom.

3 Pripojenie

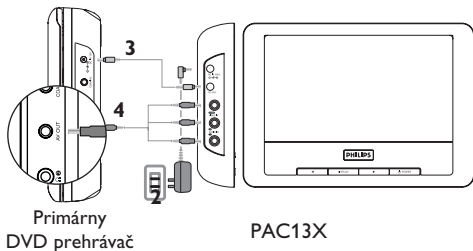
Pred pripojením sa uistite, že primárny DVD prehrávač, sekundárna LCD obrazovka a akékoľvek iné elektrické zariadenia sú vypnuté.

3.1 Používanie v aute



- 1 Pomocou upevňovacích súprav namontujte zariadenia na opierku hlavy
- 2 Pripojte sieťový konektor autoadaptéra k modelu PAC13X
- 3 Pomocou napájacieho kábla pripojte zdroj napájania k primárnemu DVD prehrávaču
- 4 Pripojte zvukové/obrazové káble k zariadeniam

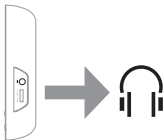
3.2 Používanie v domácnosti



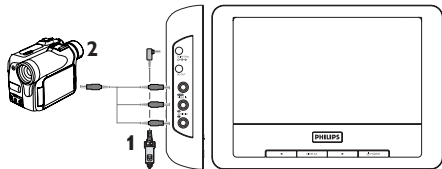
- 1 Pripojte adapter jednosmerného/striedavého prúdu k modelu PAC13X
- 2 Pomocou napájacieho kábla pripojte zdroj napájania k primárnemu DVD prehrávaču
- 3 Pripojte zvukové/obrazové káble k zariadeniam

3.3 Pripojenie k slúchadlám

Z dôvodu súkromného počúvania pripojte slúchadlá k pravej strane prehrávača.



3.4 Pripojenie k videokamere



Prehrávač môžete pripojiť k videokamere, aby ste pozerali video na väčšej obrazovke.

- 1 Pripojte model PAC13X k napájacímu zariadeniu
- 2 Pomocou audio/video káblov pripojte videokameru k modelu PAC13X

4 Vychutnanie si

Počas prehrávania videa môžete nastavi hlasitos a jas displeja obrazovky.

4.1 Zapnutie

- 1 Zapnite pripojené zariadenie, ako napríklad primárny DVD prehrávač, videokameru atď.
- 2 Zapnite model PAC13X
- 3 Model PAC13X automaticky prehrá obsah videa
- 4 Po pozeraní vypnite všetky zariadenia

4.2 Ovládanie hlasitosti

Nastavte ovládanie hlasitosti na pravej strane prehrávača.

4.3 Jas a kontrast obrazovky

- 1 Opakovane stlačte tlačidlo **DISPLAY**, aby ste nastavili jas alebo kontrast.
- 2 Stlačením tlačidla ◀ alebo ▶ upravíte nastavenia.

5 Riešenie problémov

Ak sa zdá, že je DVD videoprehrávač chybný, najskôr si skontrolujte tento kontrolný zoznam. Môže to byť tým, že ste niečo prehliadli.

VAROVANIE Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť súpravu svojpomocne, pretože tým stratíte nárok na záruku. Ak sa vyskytne chyba, najskôr skontrolujte uvedené body skôr, ako odnesiete zariadenie za účelom opravy. Ak sa vám nepodarí odstrániť problém podľa týchto pokynov, kontaktujte svojho predajcu alebo servisné stredisko.

Problém	Riešenie
Žiadny zvuk	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že systém je správne pripojený. • Uistite sa, že sú zapnuté reproduktory. • Uistite sa, že je správny zdroj zvuku.
Žiadny zvuk	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, či je LCD obrazovka zapnutá a v správnom režime videa. • Uistite sa, či je správne pripojené pripojenie systému. • Uistite sa, či je nastavený správny zdroj obrazu.
Žiadny obraz	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, či sú zapnuté všetky pripojené zariadenia. • Uistite sa, či je správne pripojený systém. • Uistite sa, či sa už spustilo prehrávanie videa na primárnom zariadení, ako napríklad DVD prehrávači, videokamere. • Uistite sa, či sa spustila funkcia výstupu obrazu na primárnom zariadení.

6 Technické údaje

Ve kos TFT obrazovky	7 palcov
Hmotnosť	0.37 kg / 0.81 lb
Napájací zdroj	DC 9~12V 2A (AY4130)
Spotreba energie	≤ 20W
Prevádzková teplota	0 - 50°C (32 - 122°F)
Vlnová dĺžka lasera	650nm
Systém videa	NTSC / PAL / AUTO

Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácií produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Úpravy neschválené výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.

Všetky práva vyhradené.

Informácie o autorských právach

Vyhотовovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat. skutkovú podstatu trestného cinu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.

Likvidácia tohto produktu



Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého

 koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners

2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

wk7253